

THOMSON



THT501
*Digital High
Definition
Terrestrial
Receiver*

User manual
Manuel d'Utilisateur
Manuale Utente
Manual del usuario
Manual do Usuário
Felhasználói
kézikönyv
Instrukcja obsługi
Руководство
пользователя

Look, Listen & Live

www.thomsonstb.net

Fig.1

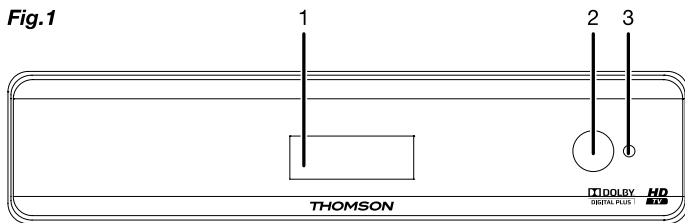


Fig.2

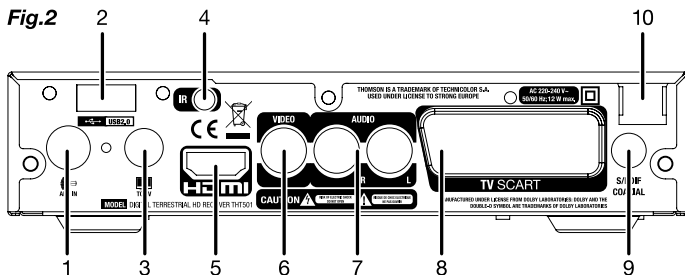


Fig.3

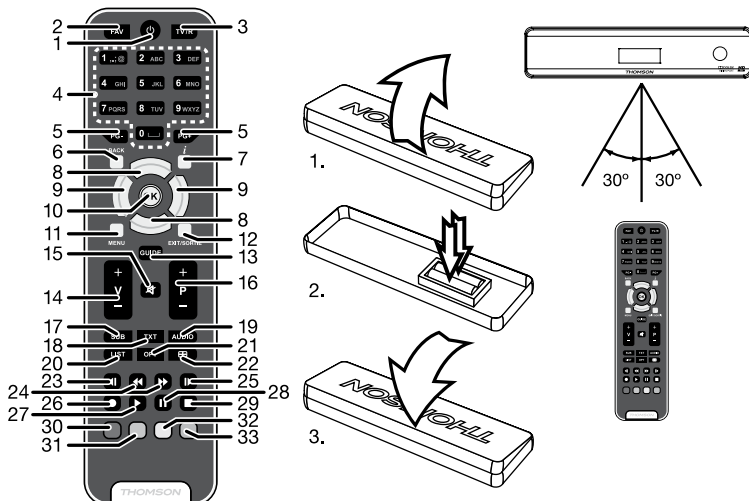


Fig.4

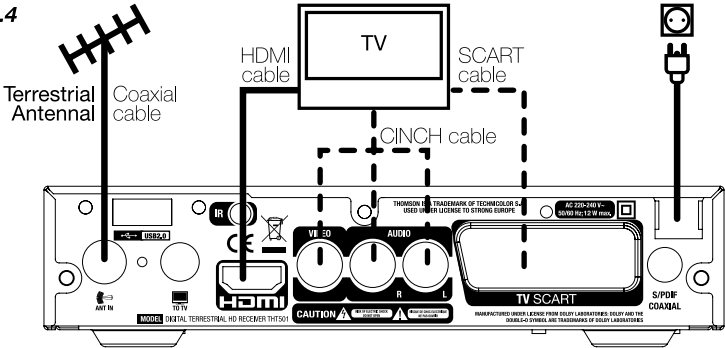


Fig.5

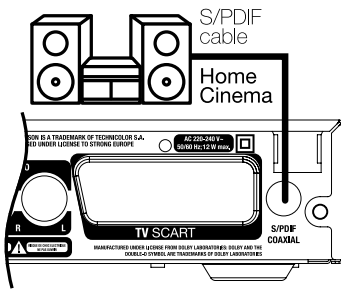


Fig.6

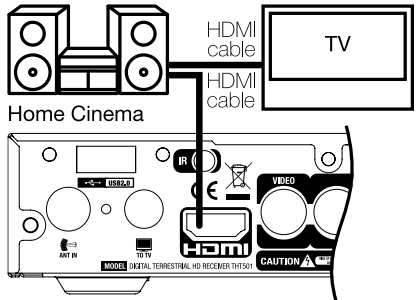
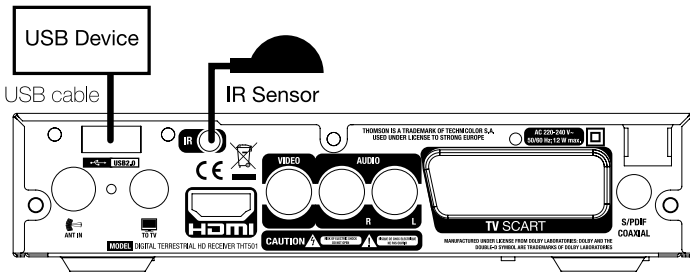


Fig.7



SPIS TREŚCI

1.0 WPROWADZENIE	2
1.1 Instrukcje bezpieczeństwa	2
1.2 Przechowywanie	2
1.3 Ustawienia sprzętu	3
1.4 Akcesoria	3
1.5 Zastosowanie zewnętrznych urządzeń USB	3
2.0 PAŃSTWA ODBIORNIK	4
2.1 DOMYŚLNY KOD PIN: 0000	4
2.2 Panel przedni	4
2.3 Panel tylny	4
2.4 Pilot	5
3.0 PODŁĄCZENIE	6
3.1 Podłączanie do anteny naziemnej	6
3.2 Podłączanie do TV przy pomocy kabla HDMI	6
3.3 Podłączanie do TV przy pomocy kabla SCART	6
3.4 Podłączanie do TV przy pomocy kabla Cinch	6
3.5 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio przy pomocy S/PDIF	6
3.6 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio i TV przy pomocy HDMI	7
3.7 Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB	7
3.8 Podłączenie i używanie przedłużacza IR	7
4.0 URUCHOMIENIE PO RAZ PIERWSZY	7
5.0 SZYBKI PRZEWODNIK PO UŻYTKOWANIU ODBIORNIKA	9
6.0 DZIAŁANIE	9
6.1 Zmiana kanałów	9
6.2 Baner informacyjny	10
6.3 Wybór języka audio	10
6.4 Teletext	10
6.5 Podtytuły	10
6.6 Time Shift (odtwarzanie przesunięte w czasie)	11
6.7 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)	11
6.8 Instant Recording (natychmiastowe nagrywanie)	11
7.0 MENU GŁÓWNE	12
7.1 Edytuj kanał	12
7.2 Instalacja	14
7.3 Ustawienia systemu	16
7.4 Narzędzia	19
7.5 Gry	21
7.6 Media+	21
8.0 USUWANIE PROBLEMÓW	23
9.0 SPECYFIKACJE TECHNICZNE	24

1.0 WPROWADZENIE

1.1 Instrukcje bezpieczeństwa

PROSZĘ NIE INSTALOWAĆ ODBIORNIKA:

W zamkniętej lub słabo wentylowanej szafce; bezpośrednio na lub pod jakimkolwiek innym sprzętem; na powierzchni, która może blokować szczeliny wentylacyjne.

PROSZĘ NIE NARAŻAĆ ODBIORNIKA LUB JEGO AKCESORIÓW:

- Na bezpośrednie nasłonecznienie lub inny sprzęt, który generuje ciepło; na deszcz lub intensywną wilgoć; intensywne wibracje oraz jakikolwiek wstrząs, który może spowodować permanentne uszkodzenie odbiornika lub na jakiegokolwiek obiekty magnetyczne, takie jak głośniki, transformatory, itp.
- Proszę nie stosować uszkodzonego kabla zasilania. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem. Proszę nie dotykać kabla zasilania mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- W przypadku, gdy odbiornik nie jest używany przez długi okres czasu, proszę odłączyć kabel zasilania od gniazdka.
- Do czyszczenia nie wolno stosować cieczy opartych na alkoholu lub amoniaku. Mogą Państwo czyścić odbiornik miękką, nie zawierającą surowej bawełny szmatką, lekko zwilżoną roztworem łagodnego mydła, tylko po odłączeniu od napięcia. Proszę upewnić się, że przez szczeliny wentylacyjne nie będą wpadać obce przedmioty, ponieważ może spowodować to pożar lub porażenie prądem.
- Nie wolno umieszczać jakichkolwiek obiektów na wierzchu odbiornika, ponieważ może to uniemożliwić właściwe schładzanie komponentów wewnątrz.

Środki ostrożności

- Nigdy nie należy otwierać wieczka odbiornika. Taka czynność unieważnia gwarancję. Dotykanie wnętrza odbiornika jest niebezpieczne ze względu na prąd wysokiego napięcia i możliwe zagrożenia porażenia prądem. Proszę zlecić konserwację lub serwisowanie wykwalifikowanemu personelowi.
- Podczas podłączania kabli, proszę upewnić się, że odbiornik jest odłączony od zasilania sieciowego. Proszę odczekać kilka sekund po wyłączeniu odbiornika przed jego przesunięciem lub odłączeniem jakiegokolwiek sprzętu.
- Proszę stosować wyłącznie zatwierdzone przedłużacze z kompatybilnymi przewodami, które są odpowiednie dla zużycia energii elektrycznej zainstalowanego sprzętu. Proszę upewnić się, że dostarczana energia elektryczna odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej z tyłu odbiornika.
- Jeżeli odbiornik nie działa normalnie nawet w przypadku bezwzględnego przestrzegania zaleceń zawartych w tej instrukcji użytkownika, proszę skonsultować się z dealerem.

1.2 Przechowywanie

Odbiornik i jego akcesoria są przechowywane i dostarczone w opakowaniach mających na celu ochronę przed porażeniami prądem elektrycznym i wilgocią. W trakcie rozpakowywania proszę upewnić się, że wszystkie części są uwzględnione oraz proszę chronić opakowanie przed dziećmi. W celu przetransportowania

odbiornika z jednego miejsca na drugie lub w przypadku jego zwrotu na warunkach gwarancji, proszę upewnić się, że odbiornik został przepakowany do oryginalnego opakowania wraz z akcesoriami. Nieprzestrzeganie powyższych procedur dotyczących opakowania może unieważnić gwarancję.

1.3 Ustawienia sprzętu

Zalecamy konsultacje z profesjonalnym instalatorem w celu ustawienia sprzętu. W przeciwnym razie, proszę stosować się do poniższych zaleceń:

- Proszę sprawdzić instrukcję obsługi TV i anteny.
- Należy upewnić się, że kabel HDMI i komponenty zewnętrzne są w odpowiednim stanie.
- W celu uzyskania maksymalnej wydajności proszę zastosować kabel HDMI 1.3 lub lepszy.
- Jeśli korzystają Państwo z łącza TV SCART, proszę zastosować dobrze osłonięty kabel SCART.

Niniejsza instrukcja zapewnia kompletne wskazówki dotyczące zainstalowania i użytkowania tego odbiornika. Poniższe symbole są wykorzystywane następująco.

Ostrzeżenie

Wskazuje informację ostrzegawczą.

Porady

Wskazuje jakiegokolwiek inne dodatkowe ważne lub pomocne informacje.

MENU

Reprezentuje przycisk na pilocie odbiornika.

Przejdź do

(Pogrubiony znak)

Reprezentuje pozycję menu w ramach okna.

(Znak kursywą)

1.4 Akcesoria

1. Instrukcja obsługi
2. 1 pilot
3. 2x Baterie (AAA)
4. Czujnik IR

UWAGA: *Baterie nie powinny być doładowywane, demontowane, po zwarciu elektrycznym, mieszane lub stosowane z bateriami innego rodzaju.*

1.5 Zastosowanie zewnętrznych urządzeń USB

Zaleca się wykorzystywanie urządzeń pamięci masowej USB 2.0 lub lepszych. Jeśli Państwa urządzenie nie jest kompatybilne ze specyfikacjami urządzenia pamięci masowej USB 2.0, rejestracja, odtwarzanie oraz inne funkcje odbiornika mogą nie działać poprawnie.

W celu zapewnienia najlepszej wydajności urządzenia pamięci masowej USB, proszę sformatować je przy pomocy menu tego odbiornika (*Media+*) do systemu FAT32. Odbiornik nie obsługuje innych systemów plików. Jakkolwiek, możliwe jest wykorzystanie już sformatowanych dysków NTFS. THOMSON nie może zagwarantować kompatybilności ze wszystkimi rodzajami urządzeń pamięci masowej USB.

Zaleca się, aby nie przechowywać ważnych informacji na urządzeniach pamięci masowej stosowanych wraz z odbiornikiem. Proszę zawsze tworzyć kopie zapasowe danych zapisanych na urządzeniu pamięci masowej USB przed jego wykorzystaniem z tym odbiornikiem. THOMSON nie będzie ponosić jakiegokolwiek odpowiedzialności za utratę informacji lub okoliczności spowodowane taką utratą informacji.

2.0 PAŃSTWA ODBIORNIK

2.1 DOMYŚLNY KOD PIN: 0000

2.2 Panel przedni

Fig. 1

- 1. 4 cyfrowy wyświetlacz:** W trybie czuwania wskazuje aktualny czas. W trybie pracy wskazuje bieżący numer kanału lub akcji.
- 2. Czujnik IR:** Proszę skierować pilot na czujnik.
- 3. Wskaźnik trybu:** CZERWONY wskazuje, że odbiornik jest w trybie czuwania. W trybie pracy jest wyłączony.











2.3 Panel tylny

Fig. 2

- 1. ANT IN** Podłączenie anteny dla odbioru sygnału transmisji.
- 2. USB** Złącze dla urządzeń USB.
- 3. TO TV** Podłączenie telewizora do wyjścia anteny naziemnej. To podłączenie pozwoli Ci oglądać analogowe programy naziemne za pośrednictwem tunera w TV.
- 4. IR IN** Do podłączenia przedłużacza IR.
- 5. HDMI** Aby podłączyć odbiornik z telewizorem przy pomocy kabla HDMI.
- 6. Złącze wideo** Podłączenie odbiornika z telewizorem przy pomocy kabla Cinch.
- 7. Prawe/lewe złącze audio** Podłączenie odbiornika z telewizorem przy pomocy kabla Cinch.
- 8. TV SCART** Podłączenie odbiornika z telewizorem przy pomocy kabla SCART.
- 9. Koncentryczny S/PDIF** Podłączenie odbiornika do cyfrowego wzmacniacza audio.
- 10. Kabel zasilania** Odbiornik wymaga napięcia 220~240V AC (autoselektywny), 50/60Hz ±5%. Przed podłączeniem odbiornika do wylotu ściennego proszę sprawdzić lokalną specyfikację mocy.

2.4 Pilot

Fig. 3

- | | |
|---|--|
| 1.  | Włącza odbiornik/przełącza w tryb gotowości |
| 2. FAV | Wybór grupy ulubionych |
| 3. TV/R | Przełącza pomiędzy trybem TV lub RADIO |
| 4. 0~9 | Wybór kanałów lub wprowadzenie wartości |
| 5. PG+/PG- | Strona w górę/Strona w dół i przeskok o 10 kanałów w trybie listy kanałów |
| 6. BACK | Przełącza pomiędzy dwoma ostatnio oglądanymi kanałami |
| 7.  | Pokazuje informacje o bieżącym kanale |
| 8.  | Menu wyłączone: Zmienia kanał na poprzedni/następny.
Menu włączone: Ta opcja przesuwania kursora w górę/dół. |
| 9.  | Menu wyłączone: Zwiększa/zmniejsza poziom głośności.
Menu włączone: Przesuwania kursora prawo/lewo i zmienia ustawienia w określonym menu |
| 10. OK | Menu wyłączone: Wyświetla listę aktualnych kanałów
Menu włączone: Uruchamia podświetloną pozycję menu. |
| 11. MENU | Otwiera menu główne, W menu pojawi się przejście z powrotem do poprzedniego kroku |
| 12. EXIT/SORTIE | Wychodzi z menu lub podmenu |
| 13. GUIDE | Pokazuje EPG (Elektroniczny przewodnik po programach) w trybie TV |
| 14. V+/V- | Zwiększ/zmniejsz głośność |
| 15.  | Wycisza wyjście audio odbiornika |
| 16. P+/P- | Program ± (w MENU góra/dół) |
| 17. SUB | Pokazuje wykaz języków podtytułów |
| 18. TXT | Pokazuje Teletext na OSD (menu wyświetlane na ekranie) |
| 19. AUDIO | Wskazuje bieżący kanał audio bądź wybiera opcję lewo, prawo albo stereo. |
| 20. LIST | Otwiera listę Media Player w trybie przeglądania |
| 21. OPT | Funkcja GOTO podczas odtwarzania |
| 22.  | Zmienia format obrazu pomiędzy dostępnymi trybami |
| 23.  | Brak funkcji |
| 24.  | Szybkie przewijanie do tyłu/Szybkie przewijanie do przodu |
| 25.  | Odtwarza zapis w zwolnionym tempie |
| 26.  | Nagrywa program TV do podłączonego urządzenia pamięci masowej USB |

- 27. ► Rozpoczyna odtwarzanie wybranego pliku w programie Media Player lub wznowia odtwarzanie w trybie Timeshift
- 28. II Pauza lub start w trybie Timeshift
- 29. ■ Zatrzymuje odtwarzanie wybranego pliku z Media Player i Record playback
Zatrzymuje Timeshift
- 30. CZERWONY Funkcje multimediiów i Teletextu Otwiera listę nagrań w trybie przeglądania (jeśli urządzenie magazynujące jest podłączone)
- 31. ZIELONY Funkcje multimediiów i Teletextu
- 32. ŻÓŁTY Funkcje multimediiów i Teletextu
- 33. NIEBIESKI Funkcje multimediiów i Teletextu

3.0 PODŁĄCZENIE

3.1 Podłączanie do anteny naziemnej

Fig. 4

Aby otrzymać sygnał transmisji, wewnętrzna lub zewnętrzna antena naziemna musi zostać podłączona do złącza ANT IN z tyłu odbiornika. Proszę zastosować właściwie osłonięty kabel antenowy i odpowiednie złącza. Złącze TO TV pozwala doprowadzić sygnał anteny do drugiego odbiornika lub telewizora.

3.2 Podłączanie do TV przy pomocy kabla HDMI

Fig. 4

Telewizor zostanie połączony z odbiornikiem przy użyciu dobrej jakości kabla HDMI 1.3 lub lepszego. To podłączenie daje możliwie najwyższą jakość.

3.3 Podłączanie do TV przy pomocy kabla SCART

Fig. 4

THT501 jest także wyposażony w złącze SCART; alternatywnie, telewizor może być podłączony do odbiornika przy użyciu dobrej jakości kabla SCART.

3.4 Podłączanie do TV przy pomocy kabla Cinch

Fig. 4

Telewizory bez wejść SCART lub HDMI mogą zostać podłączone do odbiornika przy pomocy odpowiednich kabli Cinch. Proszę podłączyć jeden koniec kabla do złącza Audio L, R i VIDEO z tyłu THT501. Proszę podłączyć drugi koniec do odpowiednich wejść w telewizorze.

3.5 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio przy pomocy S/PDIF

Fig. 5

Podłączając odbiornik do wzmacniacza cyfrowego lub systemu kina domowego, można cieszyć się najlepszą jakością dźwięku i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od transmisji). Proszę podłączyć cyfrowy wzmacniacz audio lub system kina domowego przy pomocy odpowiedniego kabla Cinch do złącza S/PDIF z tyłu odbiornika.

3.6 Podłączanie do cyfrowego wzmacniacza audio i TV przy pomocy HDMI

Fig. 6

Podłączając odbiornik do najnowszych wzmacniaczy cyfrowych lub systemów kina domowego przy pomocy złącza HDMI, będą Państwo cieszyć się najlepszą jakością dźwięku i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od transmisji). Proszę podłączyć wyjście HDMI odbiornika do wejścia wzmacniacza, a następnie podłączyć wyjście HDMI wzmacniacza do telewizora. Proszę wybrać właściwe wejście na wzmacniaczu, aby oglądać i słuchać programów.

3.7 Podłączanie urządzenia pamięci masowej USB

Fig. 7

UWAGA: *Zalecamy wykorzystanie napędu dysku twardego USB 2.0 lub lepszego w celu nagrywania i odtwarzania wydarzeń TV.*

W celu prawidłowego funkcjonowania funkcji Time Shift i nagrywania, wymagane jest szybkie urządzenie USB (takie jak napęd dysku twardego). Zakłócone odtwarzanie lub zniekształcony obraz podczas odtwarzania lub Time Shift wskazują na użycie urządzenia o niskiej prędkości. THOMSON nie może zagwarantować właściwego działania funkcji nagrywania i/lub funkcji Time Shift ze wszystkimi urządzeniami USB.

3.8 Podłączenie i używanie przedłużacza IR

Fig. 7

IR przedłużacz pozwala umieścić odbiornik w niewidocznym miejscu (np. w zamkniętej szafce) i jednocześnie w pełni go kontrolować. Podłącz przedłużacz IR do złącza IR z tyłu odbiornika. Znajdź wygodne miejsce na przedłużacz w bezpośrednim zasięgu pilota, usuń folię ochronną i lekko dociskając, umocuj przedłużacz w wybranym miejscu.

4.0 URUCHOMIENIE PO RAZ PIERWSZY

W przypadku użycia odbiornika po raz pierwszy pojawi się menu *Witaj* „Łatwa instalacja”. Proszę zastosować ▲▼ w celu przesunięcia podświetlenia na ustawienie, które chcą Państwo zmienić i zastosować ◀▶ w celu zmiany wartości. Zaczynaj od wyboru języka przy użyciu ◀▶. Po wybraniu języka, naciśnij przycisk ▼, aby przejść do kolejnej opcji i użyj ◀▶, aby zmienić.

Język:

Wybierz język.

Region:

Wybierz kraj, w którym odbiornik jest używany.

- Napisy:** Wybierz *Normalne* aby wyświetlić napisy domyślnie, Wybierz *Niedosłyszający* aby wyświetlić napisy dla niedosłyszających jako domyślne. Wybierz *Wył*, aby ukryć napisy.
- Tryb Proporcji Obrazu:** Proszę skorzystać z tej opcji w celu wybrania proporcji obrazu TV oraz preferowanej metody konwersji. Dostępne są opcje: *Auto* (automatyczne wykrywanie proporcji obrazu), *4:3 Panscan* (Wyświetla pełny ekran transmisji szerokoekranowych 16:9 na TV 4:3), *4:3 letterbox* (czarne paski na górze i pod obrazem na 4:3) i *16:9* (proszę skorzystać z tego ustawienia dla telewizorów 16:9).
- Tryb Scan:** Proszę wybrać *All*, aby przechowywać kanały zakodowane i free-to-air lub proszę wybrać *Free*, aby przechowywać tylko kanały free-to-air. Przy użyciu tego odbiornika nie można oglądać zakodowanych kanałów.
- Podłączenie:** Proszę skorzystać z tej opcji w celu wybrania podłączenia do telewizora. Proszę wybrać *HDMI* lub *SCART*. W przypadku stosowania kabla Cinch, ten wybór nie jest istotny.

Po dokonaniu wszystkich ustawień, proszę przesunąć podświetlenie na **OK** i nacisnąć **OK**, aby kontynuować.

ZAUWAŻ: *Niewłaściwy wybór regionu może skutkować brakiem kanałów lub kanały będą wyświetlane w nieprawidłowej kolejności na liście kanałów.*

Odbiornik przejdzie wtedy do ekranu *Regulacja anteny*.

Niniejsza część przewodnika jest bardzo pomocna podczas ustawiania systemu antenowego.

Proszę zastosować ▲▼ w celu przesunięcia podświetlenia na ustawienie, które chcą Państwo zmienić i zastosować ◀▶ w celu zmiany wartości. Dostępne są następujące ustawienia:

- Moc anteny:** Proszę ustawić na *On*, jeżeli korzystają Państwo z aktywnej anteny. W przypadku ustawienia na *On*, na złączu ANT IN z tyłu odbiornika będzie 5 V. Dla biernej anteny proszę wybrać *Off*.
- Beeper:** Proszę wybrać *On* dla słyszalnego wskazania odbioru sygnału. *Off* wyłącza biper.
- Nr kanału:** Proszę wybrać kanał, który jest znany z transmisji w Państwa regionie. Paski *Siła sygnału* i *jakość sygnału* podają wizualne wskazania odbioru. Proszę wyregulować antenę w celu uzyskania maksymalnego sygnału i jakości.

Po dokonaniu wszystkich ustawień, proszę nacisnąć **OK**, aby rozpocząć skanowanie. Odbiornik będzie wówczas wyszukiwał wszystkie dostępne kanały. Po zakończeniu skanowania odbiornik przełącza się na tryb przeglądania.

WSKAZÓWKA: *W przypadku gdy po włączeniu odbiornika po raz pierwszy nie pojawi się menu Witaj „Łatwa instalacja”, należy zresetować odbiornik do ustawień fabrycznych, w tym celu naciśnij przycisk **MENU** i wybierz Narzędzia, a następnie w podmenu Ustawienia fabryczne (domyślny kod PIN 0000).*

5.0 SZYBKI PRZEWODNIK PO UŻYTKOWANIU ODBIORNIKA

W THOMSON rozumiemy, że nie mogą Państwo doczekać się, kiedy będą cieszyć się nowym odbiornikiem naziemnym o wysokiej rozdzielczości. Poniższy skrótowy przewodnik zaznajomi Państwa z podstawowymi działaniami urządzenia. Jakkolwiek, radzimy przeczytać całą instrukcję, aby uzyskać najlepszą wydajność odbiornika.

W celu włączenia odbiornika lub przełączenia w tryb gotowości, proszę skorzystać z przycisku ▼ na pilocie.

Proszę wybrać pożądane kanały korzystając z przycisków ▲▼. Alternatywnie, można wpisać numer kanału przy pomocy przycisków 0~9 na pilocie. Lub proszę wcisnąć **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić listę kanałów.

Głośność można nastawić przy pomocy przycisków ◀▶.

6.0 DZIAŁANIE

Państwa nowy odbiornik jest wyposażony w kilka funkcjonalności, które sprawiają że oglądanie TV będzie prawdziwą przyjemnością. Niniejszy ustęp opisuje te funkcjonalności. Proszę przeczytać także rozdział 7.0, aby zaznajomić się z menu odbiornika.

6.1 Zmiana kanałów

Państwa nowy odbiornik jest wyposażony w cztery sposoby zmiany kanałów przez bezpośredni dostęp przy pomocy przycisków 0~9.

przez listę kanałów przy pomocy przycisku **OK**.

przez klawisze **PG +** i **PG -**.

przez klawisze ▲▼.

6.1.1 Bezpośredni dostęp przez przyciski 0~9

W celu uzyskania bezpośredniego dostępu do pewnego kanału, proszę po prostu wprowadzić jego numer przy pomocy przycisków 0~9 na pilocie. Numery kanałów mogą zawierać maksymalnie cztery cyfry. Możliwe jest wprowadzenie numeru z mniej niż czterema cyframi. Proszę po prostu odczekać kilka sekund a odbiornik

przełączy się na wybrane kanały lub wcisnąć **OK** niezwłocznie po wyborze numeru kanału.

6.1.2 Lista kanałów

Proszę wcisnąć **OK** w trybie przeglądania, aby wyświetlić Listę Kanałów. Proszę zastosować **▲▼** na Liście Kanałów w celu podświetlenia wyboru kanałów i proszę nacisnąć **OK** po wyborze podświetlonego kanału. Proszę wcisnąć **OK** ponownie, aby opuścić Listę Kanałów.

WSKAZÓWKA:

Proszę zastosować **◀▶**, aby przełączać się pomiędzy listą Wszystkich kanałów i ulubionymi listami lub wcisnąć **FAV**, aby uzyskać listę dostępnych ulubionych list.

6.1.3 Przy pomocy klawiszy **▲▼** lub **PG+/PG-**

▲ przełącza do następnego kanału.

▼ przełącza do poprzedniego kanału.

PG+ przełącza do następnych 10 kanałów.

PG- przełącza do poprzednich 10 kanałów.

6.2 Baner informacyjny

Podczas oglądania telewizji można nacisnąć przycisk **i** w każdej chwili i uzyskać informacje o aktualnym kanale i wydarzeniu*. Naciśnij **i** dwa razy, aby rozwinąć szczegóły EPG o aktualnym kanale. Naciśnij **i** trzy razy, aby zobaczyć szczegóły techniczne bieżącego kanału.

*Informacje o wydarzeniu zostaną wyświetlone, jeżeli są one dostępne. Dostępność zależy od transmisji.

6.3 Wybór języka audio

Niektóre kanały obsługują wybór formatów i/lub języków audio. Aby wybrać inny strumień audio, proszę nacisnąć **AUDIO** w trybie przeglądania. Zostanie wyświetlona lista dostępnych strumieni audio. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany strumień audio i potwierdzić przy pomocy **OK**. Przy pomocy przycisków **◀▶** można wybrać kanał audio jako stereo, mono, prawy i lewy.

6.4 Teletext

Odbiornik obejmuje Teletext z kompletnymi funkcjami. W celu uzyskania dostępu do Teletextu proszę nacisnąć przycisk **TXT** w trybie przeglądania i skorzystać z przycisków **0-9** w celu wprowadzenia liczby strony, którą chcą Państwo obejrzeć. Kolorowe przyciski na pilocie pozwalają na przeskoczenie do wybranej strony bezpośrednio, jak to wskazano na dole ekranu Teletextu. Proszę zastosować przyciski **▲▼**, aby wybrać jedną stronę w górę lub w dół i zastosować przyciski **◀▶**, aby wybrać podstrony. Proszę wcisnąć **EXIT/SORTIE** lub **TXT**, aby powrócić do trybu przeglądania.

6.5 Podtytuły

Niektóre kanały obsługują wybór języków podtytułów. Proszę wcisnąć **SUB** w trybie przeglądania w celu wyświetlenia listy dostępnych języków podtytułów. Proszę

wybrać swój podtytuł przy pomocy ▲▼ i nacisnąć **OK** w celu potwierdzenia. Proszę wcisnąć **EXIT/SORTIE**, aby wyjść bez wprowadzania zmian.

6.6 Time Shift (odtworzenie przesunięte w czasie)

Time Shift pozwala na zatrzymanie transmisji na żywo i wznowienie odtwarzania później. Najpierw należy uaktywnić Timeshift w *Media+*, ustaw *Konfiguracji DVR* na **WŁ** i podłączyć urządzenie pamięci zewnętrznej USB. Patrz rozdział **7.6.5 Konfiguracja DVR** w celu uzyskania szczegółów. Naciśnij **II** w trybie przeglądania, aby uruchomić ten tryb. Banner czasu pojawi się krótko na ekranie. Wciśnij **▶**, aby wznowić odtwarzanie Time Shift. Naciśnij **◀▶** aby przewinąć do przodu/ do tyłu. Naciśnij przycisk **■**, aby powrócić do telewizji na żywo.

UWAGA: *Time Shift wymaga podłączonego urządzenia pamięci masowej USB z wystarczającą ilością wolnego miejsca i wystarczającą prędkością w celu właściwego działania.*

6.7 EPG (elektroniczny przewodnik po programach)

Elektroniczny przewodnik po programach to bardzo przydatna funkcja, która pozwala na przeglądanie planów wydarzeń i informacji oraz zaznaczenie programów do nagrywania. Aby uzyskać dostęp do EPG, proszę nacisnąć przycisk **GUIDE** w trybie przeglądania. Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać żądany kanał, i ◀▶, aby wybrać żądane wydarzenie. Proszę wcisnąć **OK**, aby wyświetlić szczegółowe informacje o wybranym wydarzeniu. Proszę zastosować **EXIT/SORTIE**, aby zamknąć ekran szczegółowych informacji. Proszę wcisnąć **CZERWONY**, aby przejść do funkcji Step Time. Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać żądany krok i **OK**, aby go zrealizować. Proszę wcisnąć **EXIT/SORTIE**, aby zamknąć funkcję Step Time. Proszę wcisnąć **ZIELONY**, aby ustawić zegar dla wybranego wydarzenia. Proszę sprawdzić sekcję **7.3.4** w celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących funkcji zegara.

UWAGA: *Dostępność danych EPG zależy od transmisji.*

6.8 Instant Recording (natychmiastowe nagrywanie)

Nowy odbiornik umożliwia także natychmiastowe nagrywanie programu, który Państwo oglądają. Wystarczy wcisnąć **●**, aby rozpocząć nagrywanie. W celu wprowadzenia czasu trwania nagrywania, proszę ponownie nacisnąć **●**. Proszę zastosować klawisze **0-9**, aby wprowadzić żądany czas nagrywania. W chwili rozpoczęcia nagrywania w lewym, górnym rogu ekranu telewizora pojawi się na krótko symbol nagrywania. Aby zatrzymać nagrywanie, naciśnij **■**. Wybierz opcję *Tak* i naciśnij ponownie przycisk **OK**, aby zatrzymać nagrywanie.

ZAUWAŻ: *Możesz uzyskać dostęp do menedżera nagrywania za pomocą przycisku **CZERWONY**, przejdź do rozdziału **7.6.2** aby zobaczyć szczegóły.*

*Przed rozpoczęciem nagrywania proszę podłączyć urządzenie pamięci masowej USB z wystarczającą ilością wolnego miejsca.

7.0 MENU GŁÓWNE

Menu główne umożliwia dostęp do ustawień, funkcji multimedialnych i wbudowanych gier. Aby uzyskać dostęp do głównego menu, proszę nacisnąć **MENU** w trybie przeglądania. Menu główne składa się z następujących podmenu: *Edytuj kanał*, *Instalacja*, *Ustawienia systemu*, *Narzędzia*, *Gra* oraz *Media+*.

Podczas przebywania w menu głównym można stosować **MENU** lub **EXIT/SORTIE** w celu powrotu do poprzedniego ekranu.

7.1 Edytuj kanał

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać *Edytuj kanał* i proszę wcisnąć **OK** lub **▶**, aby wejść.

Proszę zastosować **▲▼**, aby zaznaczyć żądane podmenu i proszę wcisnąć **OK**, aby wybrać.

Proszę wcisnąć **EXIT/SORTIE** lub **◀**, aby powrócić do głównego menu.

7.1.1 Lista kanałów TV

W menu *Edytuj kanał* proszę wybrać *Lista kanałów TV* przy pomocy **▲▼** i proszę wcisnąć **OK**, aby wejść.

Proszę zastosować **◀▶**, aby zmienić grupę kanałów (zakładając, że zdefiniowali Państwo ulubione grupy).

Przy pomocy **▲▼** proszę wybrać pożądany kanał. Proszę wcisnąć **OK**, aby przeglądać wybrany kanał w ekranie podglądu.

7.1.2 Dodawanie kanałów do listy ulubionych

Kanały z *Listy kanałów TV* mogą być dodawane do 8 różnych ulubionych grup. Proszę wcisnąć **FAV** na *Liście kanałów TV* w celu uzyskania dostępu do tej funkcji.

Znak *FAV* na górze ekranu przesunie się w górę, aby wskazać wybranie ulubionej funkcji. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać kanał, który chcą Państwo dodać do grupy ulubionych.

Gdy podświetlony jest pożądany kanał, proszę nacisnąć **OK**. Wskoczy wtedy lista ze wszystkimi dostępnymi listami ulubionych. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać listę, którą chcą Państwo dodać, oraz proszę wcisnąć **OK**, proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby zakończyć proces. Ulubione kanały zostaną oznaczone symbolem serduszka. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT/SORTIE**. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

7.1.3 Blokowanie kanałów

Zablokowane kanały można oglądać jedynie po wprowadzeniu kodu pin.

(DOMYŚLNY PIN: 0000)

Aby zablokować lub odblokować kanał, proszę nacisnąć **CZERWONY** na *Liście kanałów TV*. Czerwony znak *Blokuj* na górze ekranu przesunie się w górę, aby wskazać wybranie funkcji *Blokuj*. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany kanał i proszę wcisnąć **OK**, aby go zablokować lub odblokować. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie kodu pin. **(DOMYŚLNY PIN: 0000)** Zablokowany kanał zostanie oznaczony symbolem **🔒**. Podczas jednej sesji możliwe jest zablokowanie/odblokowanie wielu kanałów. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę

dwukrotnie nacisnąć **EXIT/SORTIE**. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić. Podczas jednej sesji możliwe jest zablokowanie/odblokowanie wielu kanałów.

7.1.4 Omijanie kanałów

Kanały oznaczone jako *Pomiń* będą pomijane podczas zappingu kanałów przy pomocy przycisków **▲▼**. Pomimo tego, kanały te będą nadal dostępne z listy kanałów.

Aby zaznaczyć kanały, które mają zostać pominięte, proszę nacisnąć **ZIELONY** na *Liście kanałów TV*. Symbol *Pomiń* na górze ekranu przesunie się w górę, aby wskazać wybranie funkcji *Pomiń*. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany kanał i i proszę wcisnąć **OK**, aby zaznaczyć lub odznaczyć kanał, który ma zostać pominięty. Kanały ustawione do pominięcia zostaną oznakowane symbolem **ENTER**. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT/SORTIE**. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

7.1.5 Przesuwanie kanałów

Aby umożliwić funkcję Przesunięcia, proszę nacisnąć **ŻÓŁTY** na *Liście kanałów TV*. Symbol *Przesuń* na górze ekranu przesunie się w górę, aby wskazać wybranie funkcji *Przesuń*. Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany kanał i proszę wcisnąć **OK**, aby go wybrać. Można teraz przesunąć wybrany kanał w górę lub w dół na liście kanałów TV przy pomocy **▲▼**. Gdy kanał jest na pożądanej pozycji, proszę ponownie nacisnąć **OK**. Kanał jest obecnie ustalony na nowej pozycji. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT/SORTIE**. Wskoczy baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

7.1.6 Edycja kanałów

Funkcja edytowania umożliwia także *Sortowanie*, *Zmianę nazwy* lub *Usunięcie* kanałów. W celu wprowadzenia menu Edycja, proszę nacisnąć **NIEBIESKI** na *Liście kanałów TV*. Pojawi się menu *Edytuj kanał*.

Jeśli zostały wprowadzone zmiany w poprzednim menu, ale nie zostały jeszcze zapisane, zostaniesz poproszony, aby zrobić to w tej chwili.

Sortowanie

Proszę wcisnąć **CZERWONY**, aby wejść do menu *Sortowanie*.

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać żądany sposób sortowania i proszę wcisnąć **OK**, aby potwierdzić.

Dostępne są następujące metody:

Nazwa (A-Z):

Sortowanie w kolejności alfabetycznej od A do Z.

Nazwa (Z-A):

Sortowanie w kolejności alfabetycznej od Z do A.

Odkodowane/Zakodowane:

Pierwszymi na liście będą kanały free-to-air.

Blokuj:

Wszystkie odblokowane kanały będą umieszczone na liście jako pierwsze.

Domyślny:

Sortowanie przez przeszukiwaną Kolejność (od najniższej do najwyższej częstotliwości lub przez numerację LCN).

Zmień nazwę

Proszę wcisnąć **ZIELONY** w *Edycji kanału*, aby umożliwić funkcję *Zmianę nazwy*. Znak *Zmiana nazwy* przesunie się w górę, aby wskazać, że wybrano *Zmianę nazwy*. Proszę zastosować **▲▼**, aby zaznaczyć żądany kanał i proszę wcisnąć **OK**, aby go wybrać. W prawym górnym rogu ekranu pojawi się pole tekstowe. Proszę zastosować **◀▶ ▲▼**, aby wybrać żądane znaki i proszę wprowadzić je przy pomocy **OK**. Po zakończeniu edytowania proszę nacisnąć **NIEBIESKI**, aby wprowadzić zmiany. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT/SORTIE**. Proszę wybrać *Tak*, aby zapisać zmiany, lub *Nie*, aby je odrzucić.

Usuń

Proszę wcisnąć **NIEBIESKI** w *Edytuj kanał*, aby umożliwić funkcję *Usuń*. Znak *Usuń* przesunie się w górę, aby wskazać, że wybrano *Usuń*. Proszę zastosować **▲▼**, aby zaznaczyć żądany kanał i proszę wcisnąć **OK**, aby zaznaczyć do usunięcia. Odbiornik poprosi o wprowadzanie kodu pin. Po zaznaczeniu wszystkich kanałów, które chcą Państwo usunąć, proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT/SORTIE**. Zostanie wyświetlony baner potwierdzenia. Proszę wybrać *Tak*, aby usunąć zaznaczone kanały, lub *Nie*, aby anulować.

7.1.7 Lista kanałów radiowych

W zasadzie, działanie *Listy kanałów radiowych* jest takie samo jak w przypadku *Listy kanałów TV*. Jedyna różnica polega na tym, że na *Liście kanałów radiowych* nie ma informacji wideo, dlatego zawsze będzie wyświetlać logo radia na prawym ekranie podglądu.

7.1.8 Usuń wszystkie

Proszę zastosować to menu, aby usunąć wszystkie zapamiętane kanały. Proszę wybrać *Usuń wszystkie* przy pomocy **▲▼** i proszę wcisnąć **OK**. Odbiornik poprosi o wprowadzanie kodu pin. (**Domyślny pin: 0000**). W oknie potwierdzenia proszę wybrać *Tak* przy pomocy **◀▶** i proszę wcisnąć **OK**, aby usunąć, lub *Nie*, aby anulować.

Ostrzeżenie! *Funkcja Usuń wszystkie usunie na stałe wszystkie aktualne kanały i wszystkie listy ulubionych z odbiornika i nie będą Państwo mogli opuścić menu do ponownego wyszukania kanałów.*

7.2 Instalacja

7.2.1 Auto Scan

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać *Instalacja* i proszę wcisnąć **OK** lub **▶**, aby przejść dalej.

Proszę wybrać *Auto Scan* przy pomocy **▲▼** i proszę wcisnąć **OK**, aby zatwierdzić.

Proszę zastosować ◀▶, aby przełączać pomiędzy *Tylko FTA Tak* lub *Nie*. Kiedy *Tylko FTA* jest ustawiona na *Tak*, zakodowane kanały nie będą przechowywane na liście kanałów. Proszę zastosować ▲▼, aby zaznaczyć *Wyszukaj*. Teraz proszę nacisnąć **OK**, aby rozpocząć auto scan.

Odbiornik będzie przechowywał wszystkie nowo znalezione kanały na liście kanałów.

7.2.2 Skanowanie kanałów

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Instalacja*, proszę nacisnąć **OK** lub ▶, aby przejść dalej.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Skanowanie kanałów* i proszę wcisnąć **OK**, aby zatwierdzić.

Proszę zastosować ◀▶, aby przełączać między dostępnymi trybami skanowania: *Przez Kanał* i *Przez Częstotliwość*.

W przypadku wybrania skanowania *Przez Kanał*, proszę zastosować przycisk kursora, aby wybrać *Pasma Skanowania* i *Nr Kanału*. W przypadku wybrania *Przez Częstotliwość*, proszę zastosować przycisk kursora, aby wybrać *Częstotliwość* i *Szerokość Pasma*. Proszę zaznaczyć *Szukaj* i wcisnąć **OK**, aby rozpocząć skanowanie. Nowo znalezione kanały zostaną zachowane na liście kanałów.

7.2.3 Regulacja anteny

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Instalacja*, proszę nacisnąć **OK** lub ▶, aby przejść dalej.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Regulację anteny* i proszę wcisnąć **OK**, aby potwierdzić.

Proszę zastosować ▲▼, przesunąć podkreślenie na ustawienie, które chcą Państwo zmienić i proszę zastosować ◀▶, aby zmienić wartość.

Dostępne są następujące ustawienia:

Moc anteny:

Proszę ustawić na *On* jeżeli korzystają Państwo z aktywnej anteny. W przypadku ustawienia na *On*, na złączu ANT IN z tyłu odbiornika będzie 5 V. Dla biernej anteny proszę wybrać *Off*.

Beeper:

Proszę wybrać *On* dla słyszalnego wskazania odbioru sygnału. *Off* wyłącza biper.

Nr kanału:

Proszę wybrać kanał, który jest znany z transmisji w Państwa regionie. Paski *Sila sygnału* i *Jakość sygnału* podadzą wizualne wskazania odbioru. Proszę wyregulować antenę w celu uzyskania maksymalnego sygnału i jakości.

Należy nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby opuścić ekran *Regulacja anteny*.

7.2.4 LCN (logiczne numerowanie kanałów)

W przypadku wybrania *LCN* (logicznego numerowania kanałów) oraz gdy sygnał *LCN* jest dostarczany przez operatora, kanały będą przechowywane w kolejności zdefiniowanej przez operatora. Proszę ustawić *LCN* na *On* w celu uruchomienia

określonej przez operatora numeracji lub *Off* w celu przechowywania kanałów w określonym porządku.

7.3 Ustawienia systemu

To menu umożliwia zarządzanie ustawieniami systemu odbiornika. Składa się z następujących podmenu: *Język*, *System TV*, *Ustawienia Czasu Lokalnego*, *Ustawienia Zegara*, *Blokada Rodzicielska*, *Ustawienia OSD*, *Ulubione* i *Auto Standby*.

Proszę nacisnąć **▲▼**, aby podświetlić pożądane menu, i wcisnąć **OK**, aby przejść do następnego ekranu. Proszę zastosować **▲▼**, aby przesunąć podkreślenie na pożądane ustawienie. Wartości można zmienić przy pomocy **◀▶**. Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby opuścić.

7.3.1 Język

To menu pozwala ustawić preferencje językowe.

Język: Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać żądany język wyświetlania ustawień na ekranie.

Pierwszy Audio: Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać żądany język audio.

Dругie Audio: Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać język odtwarzania, gdy język wybrany jako *Pierwsze Audio* nie będzie dostępny.

Język podtytułów : Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać preferowany język podtytułów.

Podtytuły: Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać preferowany typ, który będzie wyświetlany automatycznie.

Teletekst: Proszę zastosować **◀▶**, aby wybrać preferowany język teletekstu (gdy jest to możliwe).

7.3.2 System TV

Proszę skorzystać z tego menu, aby dopasować odbiornik do telewizora. Dostępne są następujące ustawienia:

Rozdzielczość wideo: Przełącza pomiędzy 576i a 1080p. Proszę zastosować ustawienia, która pasują do specyfikacji Państwa telewizora. Po dokonaniu wyboru zostaną Państwo poproszeni o potwierdzenie. Wybór dotyczy wyłącznie HDMI. Należy użyć tej opcji, aby wybrać współczynnik proporcji obrazu oraz preferowaną metodę konwersji. Dostępne są opcje: *Auto* (automatyczne wykrywanie proporcji obrazu), *4:3 Panscan* (Wyświetla pełny ekran transmisji szerokoekranowych 16:9 na TV 4:3), *4:3 letterbox* (czarne paski na górze i pod obrazem na 4:3) i *16:9* (proszę skorzystać z tego ustawienia dla telewizorów 16:9).

Tryb proporcji obrazu:

<i>Połączenie:</i>	Użyj tej opcji, aby wybrać sposób podłączenia do odbiornika telewizyjnego. Wybierz <i>HDMI</i> albo <i>TV SCART</i> . W przypadku gdy podłączono za pomocą <i>SCART</i> I wybrano typ połączenia <i>HDMI</i> dostępny będzie tylko sygnał <i>CVBS</i>
<i>Cyfrowe Wyjście Audio:</i>	Przełącz pomiędzy wyjściem <i>PCM</i> i <i>Bitstream</i> . Jeżeli zaznaczyłeś <i>PCM</i> wszystkie dźwięki zostaną przekonwertowane na stereo audio. <i>Bitstream</i> umożliwia wielokanałowy dźwięk na wyjściu cyfrowym stosowanym w zestawach kina domowego.

7.3.3 Ustawienia Czasu Lokalnego

Umożliwia skonfigurowanie regionu i strefy czasowej.	
<i>Region:</i>	Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać region zamieszkania.
<i>Wykorzystanie GMT:</i>	Proszę ustawić na <i>On</i> dla czasu zdefiniowanego urządzeniem transmisyjnym lub <i>Off</i> , aby wprowadzić czas i datę ręcznie.
<i>Przesunięcie GMT:</i>	Pozwala wyregulować strefę czasową zamieszkania. Opcja ta jest dostępna wyłącznie, gdy <i>Wykorzystanie GMT</i> jest ustawione na <i>On</i> . Zakres <i>Przesunięcia GMT</i> wynosi „-11:30 ~ +12:00”, zwiększając się stopniowo o pół godziny. Miasta odpowiadające ustawieniu <i>Przesunięcie GMT</i> są pokazywane na dole ekranu.
<i>Czas letni:</i>	Proszę wybrać <i>Off</i> lub <i>On</i> , aby przesunąć o dodatkową godzinę dla czasu letniego czasu letniego.
<i>Data:</i>	Ustawienia <i>Daty</i> i <i>Czasu</i> są dostępne tylko w przypadku ustawienia <i>Wykorzystanie GMT</i> na <i>Off</i> . Przy pomocy przycisków 0~9 proszę wprowadzić datę. Proszę nacisnąć EXIT/SORTIE , aby przejść dalej.
<i>Czas:</i>	Ustawienia <i>Daty</i> i <i>Czasu</i> są dostępne tylko w przypadku ustawienia <i>Wykorzystanie GMT</i> na <i>Off</i> . Przy pomocy przycisków 0~9 proszę wpisać czas. Proszę nacisnąć EXIT/SORTIE , aby przejść dalej.
<i>Wyświetlanie czasu:</i>	Ustaw <i>Wł.</i> , aby czas był prezentowany na ekranie, Wybierz <i>Wył.</i> aby usunąć prezentację czasu.

7.3.4 Ustawienie zegara

To menu pozwala ustawić do 8 zdarzeń dotyczących nagrywania lub aktywowania odbiornika.
 Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Ustawienia Zegara* z menu *Ustawienia Systemu* i wcisnąć **OK**, aby przejść dalej.

Odbiornik wyświetli listę z 8 zegarami a następnie z ich odpowiednim statusem. Proszę wybrać zegar, który chcesz ustawić lub zmienić przy pomocy ▲▼, a następnie proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej. Zostanie wyświetlone menu ustawień zegara.

Dostępne są następujące ustawienia:

<i>Tryb Zegara:</i>	Wybierz pomiędzy <i>Wył.</i> (Zegar nieaktywny), <i>Jednorazowo</i> , <i>Codziennie</i> (Zegar będzie aktywowany codziennie w tym samym czasie) albo <i>Tygodniowo</i> (Zegar będzie aktywowany raz w tygodniu, tego samego dnia, w tym samym czasie).
<i>Usługa Zegara:</i>	Proszę wybrać pomiędzy <i>Kanał</i> (Zegar aktywuje odbiornik) lub <i>Nagrywaj</i> (Zegar rozpocznie nagrywanie zaplanowanego wydarzenia).
<i>Kanał budzenia:</i>	Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać kanał, którym zostanie aktywowany zegar.
<i>Data Aktywowania:</i>	Proszę zastosować przyciski 0~9, aby wprowadzić datę wydarzenia.
<i>Czas Aktywowania:</i>	Proszę zastosować przyciski 0~9, aby wprowadzić pożądaną czas rozpoczęcia.
<i>Czas trwania:</i>	Proszę zastosować przyciski 0~9, aby wprowadzić czas trwania.

Gdy wszystkie ustawienia są zgodne z życzeniami, proszę zastosować ▲▼, aby przesunąć podkreślenie na *Zapisz*, a następnie proszę wcisnąć **OK**, aby potwierdzić. Aby opuścić zegar bez zachowania ustawień, proszę przesunąć podkreślenie na *Anuluj*.

7.3.5 Blokada Rodzicielska

To menu umożliwi ochronę menu instalacji i/lub kanałów przy pomocy hasła.

Można także wprowadzić nowe hasło w menu *Blokada Rodzicielska*.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Blokadę Rodzicielską* z menu *Ustawienia Systemu* i proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie kodu pin. (**DOMYŚLNIE: 0000**)

Blokada Menu: Blokuję menu instalacji. Można ustawić *Blokadę Menu* na *On* lub *Off*.

Blokada Kanału: Proszę wybrać pomiędzy: *Off*, *WIEK 4*, *WIEK 5* do *WIEK 18*. Kanały z ratingiem rodzicielskim przekraczającym wybrany wiek zostaną zabezpieczone hasłem (jeśli jest dostępne w lokalnej transmisji).

Nowe hasło: Proszę wprowadzić nowe hasło (czterocyfrowe).

Proszę potwierdzić hasło: Proszę wprowadzić hasło ponownie, aby potwierdzić.

7.3.6 Ustawienia OSD

To menu umożliwi zmianę ustawień dla: *Czasu przerwy OSD* i *Przejrzystości OSD*.

<i>Czas przerwy OSD:</i>	Ustawia czas, po którym banery i komunikaty znikną z ekranu. Zakres wynosi 1~10 sekund.
<i>Przejrzystość OSD:</i>	Aby ustawić przejrzystość OSD z Off ~ 40% z 10% stopniami.
<i>Domyślne ustawienia obciążen OSD:</i>	Proszę nacisnąć OK , aby wyczyścić wszystkie ustawienia i zresetować do wartości domyślnych.

7.3.7 Ulubione

To menu umożliwi spersonalizowanie nazw 8 dostępnych list ulubionych. Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Ulubione* z Menu Ustawień Systemowych i proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej. Zostaną wyświetlone nazwy wszystkich grup. Proszę wybrać pożądaną grupę ulubionych ▲▼ i proszę wcisnąć **OK**, aby edytować jej nazwę. W prawym górnym rogu pojawi się pole tekstowe. Proszę zastosować ◀▶ ▲▼, aby wybrać żądane znaki, i wprowadzić je przy pomocy **OK**. Po zakończeniu edycji proszę nacisnąć **NIEBIESKI** w celu zapisania zmian. Po dokonaniu wszystkich zmian proszę dwukrotnie nacisnąć **EXIT/SORTIE**.

7.3.8 Auto Standby

Automatyczny tryb czuwania to nowa funkcja, która pomaga zmniejszyć zużycie energii. Po ustawieniu *Wł.*, odbiornik przejdzie do stanu czuwania, gdy nie będzie otrzymywał żadnych poleceń z pilota zdalnego sterowania przez trzy godziny. Przelącz *Auto Standby* na *Wył.*, aby uniknąć automatycznego zamykania.

7.4 Narzędzia

Proszę nacisnąć **MENU** w trybie przeglądowym, aby wejść do *Menu Głównego*. Proszę wybrać podmenu *Narzędzia* przy pomocy ▲▼ i proszę wcisnąć **OK** lub ▶, aby wejść. Proszę zastosować ▲▼, aby podświetlić pożądanę podmenu, i proszę wcisnąć **OK**, aby kontynuować. Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby opuścić.

7.4.1 Informacje o odbiorniku

To podmenu pokazuje określone informacje o odbiorniku, takie jak wersja sprzętu i oprogramowania. Wyświetla także adres naszej strony www.thomsonstb.net. Proszę mieć w pobliżu *Informacje o odbiorniku* w przypadku telefonowania na naszą linię. Osoba, która odpowie na telefon, może poprosić o informacje podane na tym ekranie.

7.4.2 Fabryczne ustawienia obciążen

Opcja ta pozwala odbiornikowi reset do ustawień fabrycznych, co usunie wszystkie zapisane kanały.

Ostrzeżenie! W wyniku zresetowania odbiornika do domyślnych ustawień fabrycznych wszystkie ustawienia i przechowywane kanały zostaną

trwale usunięte. Odbiornik powróci do stanu fabrycznego. Proszę korzystać z tej opcji z rozwagą.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać „*Fabryczne Ustawienia Obciążeń*” w menu *Narzędzia* i proszę wcisnąć **OK**. Zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie hasła.

Proszę wprowadzić prawidłowe hasło przy pomocy przycisków **0~9** (domyślne: 0000). Zostanie wyświetlone okno potwierdzenia.

Wybierz *Tak*, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Następnie postępuj wg. zapisów Rozdziału 4.

Wybierz *Nie* jeżeli nie chcesz powrócić do ustawień fabrycznych.

Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby opuścić.

7.4.3 Aktualizacja oprogramowania przez OTA

To podmenu jest wyposażone w opcję aktualizacji oprogramowania Over The Air. Aktualizacji Over The Air może nie być dostępna w Twoim regionie. Proszę odwiedzić naszą stronę www.thomsonstb.net lub skontaktować się z lokalną linią serwisową w celu uzyskania większej ilości informacji na temat tej opcji.

7.4.4 Aktualizacja przez USB

Ta funkcjonalność pozwala aktualizować oprogramowanie odbiornika przez port USB. Jeżeli dla odbiornika jest dostępne nowe oprogramowanie, może zostać pobrane z naszej strony internetowej www.thomsonstb.net.

Proszę umieścić plik z oprogramowaniem (nierozpakowany) w katalogu głównym urządzenia pamięci masowej USB (HDD, pendrive, itd.) i włożyć to urządzenie do portu USB odbiornika.

Proszę wybrać *Aktualizacja przez USB* z menu *Narzędzia* i proszę wcisnąć **OK**, aby przejść dalej.

Zostanie wyświetlone menu aktualizacji.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Tryb Aktualizacji* i wybrać opcję *Allcode*.

Proszę zastosować ▲▼, aby wybrać *Plik Aktualizacji* i wybrać plik zawierający nowe oprogramowanie.

Po dokonaniu wszystkich ustawień proszę przesunąć podświetlenie na *Start* i wcisnąć **OK**, aby rozpocząć proces aktualizacji.

Po kilku sekundach odbiornik zapyta: „Czy na pewno chcesz aktualizować?”.

Proszę wybrać *Tak*, aby sfinalizować aktualizację, lub *Nie*, aby zakończyć bez aktualizacji.

OSTRZEŻENIE!

Po aktualizacji odbiornik zrestartuje się automatycznie. Podczas procesu aktualizacji NIGDY nie należy odłączać odbiornika od sieci lub wyłączać zasilania! Taka czynność może spowodować uszkodzenie odbiornika i unieważnienie gwarancji!

ZAUWAŻ W przypadku, gdy po aktualizacji oprogramowania, odbiornik zachowuje się nieprawidłowo, zaleca się przywrócenie ustawień fabrycznych. Patrz rozdział 7.4.2.

7.4.5 Bezpieczne usunięcie urządzenia USB

Proszę wybrać *Bezpieczne usunięcie portu urządzenia USB* z menu narzędzi i wcisnąć **OK**. Odbiornik wyświetli komunikat wskazujący, że można teraz bezpiecznie usunąć urządzenie pamięci masowej USB.

UWAGA: *Po wykonaniu tej funkcji urządzenie USB nie będzie dostępne z odbiornika. W celu uzyskania ponownego dostępu do urządzenia pamięci masowej USB, proszę je wprowadzić lub ponownie przelączyć odbiornik w stan oczekiwania i działania.*

7.5 Gry

Odbiornik jest wyposażony w dwie gry, w które można grać na ekranie TV przy pomocy pilota odbiornika.

Proszę zastosować **▲▼**, aby wybrać *Grę* z menu głównego i proszę wcisnąć **OK** lub **▶**, aby przejść dalej.

Proszę wybrać jedną z dostępnych gier (*Othello* lub *Sudoku*) przy użyciu **▲▼**, i proszę wcisnąć **OK**, aby uruchomić grę. Proszę przestrzegać instrukcji na ekranie. Proszę zastosować **EXIT/SORTIE**, aby zakończyć grę.

7.6 Media+

Menu *Media+* składa się z następujących pięciu podmenu: *Odtwarzacz Medialny*, *Menedżer Zapisu*, *Informacje DVR HDD*, *Format HDD* i *Konfiguracja DVR*.

Proszę zastosować **▲▼**, aby podświetlić pożądane menu, i proszę wcisnąć **OK**, aby wejść.

Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby zakończyć.

7.6.1 Odtwarzacz Medialny

Funkcja ta umożliwi odtwarzanie MPEG, AVI, MP3, JPG i wielu plików innego typu z podłączonego urządzenia pamięci masowej USB (informacje szczegółowe są dostępne w części technicznej).

Proszę wybrać *Odtwarzacz Medialny* z menu *Media+* i wcisnąć **OK**, aby przejść dalej.

Proszę zastosować **▲▼**, aby przeglądać podłączone urządzenie USB, i wcisnąć **OK**, aby otworzyć mapy. Proszę nacisnąć **OK**, aby odtworzyć podświetlony wybór. Baner pomocy na dole ekranu objaśni wszystkie przyciski stosowane w Odtwarzaczu Medialnym.

Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby zakończyć.

UWAGA: *Można także uzyskać dostęp do Odtwarzacza Medialnego z trybu przeglądania przy pomocy klawisza **LIST** na pilocie.*

7.6.2 Menedżer Zapisu

Menedżer Zapisu umożliwia dostęp do poprzednio zarejestrowanych wydarzeń. Proszę wybrać *Menedżer Zapisu* z menu *Media+* i wcisnąć **OK**, aby wejść.

Proszę zastosować ▲▼, aby podświetlić nagranie, które chcą Państwo odtworzyć, i proszę wcisnąć **OK**, aby rozpocząć odtwarzanie.

Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby wyjść.

Podczas odtwarzania można wykonać następujące działania:

||

Zatrzymanie odtwarzania.

▶

Wznowienie odtwarzania.

◀▶

Dla przewinięcia do przodu lub do tyłu

podczas odtwarzania

CZERWONY

Proszę zatrzymać odtwarzanie i powrócić do Menedżera Zapisu.

Kiedy baner zegara jest widoczny na ekranie (aktywowany przez naciśnięcie ▶ lub ⓘ), następujące działania będą możliwe:

◀▶ i naciśnij **OK** aby przeskoczyć w przód lub w tył podczas odtwarzania.

1 = Ustaw znacznik podczas odtwarzania, naciśnij ponownie, aby skasować znacznik.

2 = Przeskocz do kolejnego znacznika.

3 = Przeskocz w przód w czasie. (Zobacz szczegóły 5.5.4 *Zapis Ustawienia* pod Krok o (min:))

UWAGA: Można także uzyskać dostęp do Menedżera Zapisu z trybu przeglądania przy pomocy klawisza **CZERWONY** na pilocie. Baner pomocy na dole ekranu wyjaśnia wszystkie przyciski stosowane w tym Menedżerze Zapisu w celu edytowania. Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby zapisać ustawienia i zamknąć menu.

7.6.3 Informacje DVR HDD

Opcja ta pokazuje istotne informacje o podłączonym urządzeniu USB.

Proszę wybrać *Informacje DVR HDD* z menu *Media+* i wcisnąć **OK**, aby wejść.

Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby opuścić.

7.6.4 Format HDD

Menu *Format HDD* umożliwia sformatowanie podłączonego urządzenia USB.

Ostrzeżenie! *Formatowanie usunie na stałe WSZYSTKIE dane przechowywane na podłączonym urządzeniu. Proszę wykonać kopie zapasowe wszystkich danych, które chcą Państwo zachować przed wejściem do menu Format HDD. THOMSON nie może zostać pociągnięty do odpowiedzialności z tytułu utraty danych z urządzeń USB stosowanych z tym odbiornikiem.*

Proszę wybrać *Format HDD* z menu *Media+* i wcisnąć **OK**, aby wejść. Proszę zastosować ◀▶, aby wybrać partycję, którą chcą Państwo sformatować (domyślne ustawienie to partycja 1) i proszę wcisnąć ▼, aby podświetlić *Format*. Proszę nacisnąć **OK**, aby przejść dalej, wybrać *FAT* lub *Anuluj*, bądź nacisnąć **EXIT/SORTIE**, dla wyjść bez formatowania.

UWAGA Możliwe jest użycie już dysków USB sformatowanych w NTFS.

7.6.5 Konfiguracja DVR

Menu to umożliwia ustawienia nagrywania i z funkcją Time Shift.

Proszę wybrać *Konfiguracja DVR* z menu *Media+* i wcisnąć **OK**, aby wejść. Proszę zastosować **▲▼**, aby przesunąć wskaźnik i **◀▶**, aby zmienić ustawienia. Proszę nacisnąć **EXIT/SORTIE**, aby zakończyć.

<i>Time Shift:</i>	<i>Wł. lub Wyt..</i> Gdy ustawimy <i>Time Shift</i> na <i>Wyt.</i> , <i>Time Shift</i> będzie nieaktywny.
<i>Time Shift do Nagrywania:</i>	<i>On lub Off.</i> W przypadku ustawienia na <i>On</i> <i>Time Shift</i> jest możliwy również podczas nagrywania.
<i>Typ rejestracji:</i>	<i>TS lub PS.</i> W przypadku wyboru <i>TS</i> , nagrania będą zawierać także podtytuły i teletekst (gdy jest to możliwe). <i>PS</i> wykonuje nagrania bez tych dodatków.
<i>Wybór zapisu:</i>	Proszę wybrać partycję, na której będzie nagrywał odbiornik.
<i>Stan oczekiwania po zapisie:</i>	<i>On lub Off.</i> Proszę wybrać, jeśli odbiornik musi przejść w tryb gotowości po zapisie Zegara.
<i>Przeskocz:</i>	<i>30 sek do 10 min.</i> Aby skorzystać z tej funkcji należy użyć przycisku 3 podczas odtwarzania nagranych plików.
<i>Krok o (min):</i>	Określa długość przeskoku w trybie odtwarzania.

Możliwe ustawienia to: 0.5/1/3/5/10 minut.

8.0 USUWANIE PROBLEMÓW

Istnieją różne powody nietypowego działania odbiornika. Proszę sprawdzić odbiornik zgodnie z poniższymi procedurami. Jeżeli odbiornik nie działała właściwie po sprawdzeniu prosimy o kontakt z Państwa dealerem lub lokalną linią. Proszę NIE otwierać lub demontować odbiornika. Może to doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji a gwarancja zostanie unieważniona.

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Wskaźnik LED nie świeci się	Urządzenie odłączone od sieci	Proszę sprawdzić wtyczkę sieciową
Brak sygnału	Antena jest odłączona Antena jest uszkodzona/ źle podłączona Poza obszarem sygnałów cyfrowych Aktywna antena wymagana WŁĄCZENIA mocy/zewnętrznej mocy anteny	Proszę sprawdzić przewód antenowy Proszę sprawdzić antenę Proszę sprawdzić u dealera Proszę WŁĄCZYĆ moc anteny odbiornika/podłączyć moc zewnętrzną

Brak obrazu lub dźwięku w telewizorze	HDMI nie jest wybrany w telewizorze lub wzmacniacz jest ustawiony na rozdzielczość wyższą niż obsługiwana przez telewizor Telewizor nie jest włączony	Proszę przełączyć, aby poprawić wejście TV Proszę wybrać mniejszą rozdzielczość na odbiorniku Proszę włączyć telewizor
Wiadomość o kanalekodowanym	Kanał jest zakodowany	Proszę wybrać inny kanał
Brak reakcji na polecenia pilota	Odbiornik wyłączony Pilot nie jest prawidłowo skierowany Panel przedni zablokowany Baterie pilota wyczerpane	Proszę wetknąć i włączyć wtyczkę Proszę skierować pilot na panel przedni Proszę sprawdzić po kątem przeszkód Proszę wymienić baterie pilota
Zapomniany kod PIN		Domyślny PIN 0000 Proszę skontaktować się lokalną linią lub wysłać e-mail do naszego Wsparcia przez stronę www.thomsonstb.net
Po umiejscowieniu odbiornika w innym pomieszczeniu/ obszarze nie można odbierać cyfrowego odbioru	Sygnały anteny są zbyt słabe	Proszę nacisnąć 3 razy przycisk i na pilocie, aby wywołać paski sygnału i
Odbiornik wyłączy się automatycznie.	Funkcja Auto Stanby włączona.	Proszę wyłączyć auto standby. Aby uzyskać dodatkowe informacje, proszę sprawdzić Sekcję 7.3.8.

9.0 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Demodulator

Demodulator:
Tryb transmisji:

COFDM; 16 QAM/64 QAM, QPSK
2 K - 8 K

Dekoder video

Poziom profilu:	MPEG-2 MP@ML, AVC/H264HP@L4.1, MPEG4 ASP obsługiwane
Rozdzielczości wideo:	576i/576P/720P/1080i/1080P
Dekodowanie i wideo out:	PAL
Wskaźnik proporcji obrazu:	4:3 Letterbox, 4:3 Pan & Scan, 16:9, Auto

Audio dekodek

Wsparcie audio:	AAC/DD+*/AC3/PCM
MPEG MusiCam Layer 2	
Szybkość transmisji:	32, 44.1, 48 KHz
Tryb audio:	Stereo, Joint Stereo, Dual Mono, Mono

*Dolby i symbol podwójnego D są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Dolby Laboratories

Tuner

Front End:	DVB-T, UHF i VHF Tuner TV
Zakres częstotliwości wejścia:	174 – 230 MHz (VHF) oraz 470 - 862 MHz (UHF)
Pętla poprzez zakres częstotliwości:	47 -862 MHz
Poziom sygnału wejścia:	-82 ~-20 dBm

Pamięć i System

Pamięć flash:	2 megabajty
SDRAM:	64 megabajtów

Multimedia

Odtwarzanie wideo – MPEG-1 i MPEG-2, kodowane (mpg), VOB, AVI, MKV, TS, M2T, M2TS, MPEG-4 i MOV *
Odtwarzanie wideo– format MP3*
Podgląd obrazu – format JPEG *

*THOMSON nie może zagwarantować odtwarzania plików wideo zgodnych z wymienionymi rozszerzeniami z uwagi na to, że zależy to od stosowanych kodeków, prędkości bitowej danych i rozdzielczości (są obsługiwane wszystkie formaty kodeków MPEG).

Złącza

ANT IN - IEC żeńskie TO TV - IEC męskie	
TV SCART (RGB, CVBS, Audio L&R)	
IR IN	
HDMI 1.3	
S/PDIF:	koncentryczne wyjście Cinch
Cinch (L&R i CVBS)	
Port USB 2.0:	5 V/800 mA (maks.) obsługiwane

Ogólne dane

Napięcie zasilania:	220 - 240 V AC (SMPS), 50/60 Hz
Zużycie energii:	5.98 W (typowe), 12.00 W (maks.)
Zużycie energii w trybie gotowości:	0.95 W
Temperatura pracy:	0°~ 40°C
Temperatura przechowywania:	30°~ 80°C

Zakres wilgotności roboczej:	10~85%, RH, Wilgotność maksymalna
Wymiary (WxDxH) w mm:	183 x 131 x 42
Ciężar netto:	0.43 kg

Ważny dokument w przypadku Napraw gwarancyjnych!
Prosimy o jego zachowanie!

Szanowni Państwo,

Jeśli w Państwa urządzeniu wystąpią problemy techniczne, prosimy o uwzględnienie poniższych punktów:

1 Prosimy o kontakt z naszą **INFOLINIĄ** – często przy mniejszych problemach nasz techniczny personel może udzielić pomocy telefonicznie.



801 702 027

2 Prosimy o przygotowanie w takich przypadkach **dokumentu zakupu**, **dokładnego oznaczenie modelu** oraz **numer seryjny** urządzenia.

UWAGA: ZWROTTYLKO I WYŁĄCZNIE Z OZNACZONY NUMEREM RMA !

Ta obsługa serwisowa jest w ramach ustawowych regulacji gwarancyjnych bezpłatna. Wyjątek od tego stanowią uszkodzenia spowodowane użytkowaniem oraz/lub zużyciem elementów eksploatacyjnych (jak np. baterie). Po upływie okresu gwarancyjnego, względnie przy szkodach, przy których nie możemy uznać gwarancji, otrzymują Państwo automatycznie koszty. Prosimy o dołączenie do przesyłki z **kompletnym urządzeniem** karty gwarancyjnej i dostarczenia jej na poniższy adres na swój koszt:

THOMSON Service Center Polska · c/o RAGZ Sp. z o.o. · ul. Okrzeńska 16 · 93-423 ŁÓDŹ · POLSKA

Państwo mogą również przekazać urządzenie wraz z uzupełnioną kartą gwarancyjną firmie: RAGZ SP. z o.o. · ul. Okrzeńska 16 · 93-423 ŁÓDŹ.

UWAGA! Gwarancja obowiązuje wyłącznie urządzenia posiadające wypełnioną kartę gwarancyjną oraz załączony, oryginalny dokument poświadczający zakup. Reklamujący zobowiązuje się do dostarczenia urządzenia w opakowaniu fabrycznym lub zabezpieczającym przed jego uszkodzeniem w czasie transportu.

Bardzo prosimy o sprawdzenie, czy karta gwarancyjna jest właściwie i czytelnie wypełniona.
Zwrot tylko i wyłącznie z wypełnionym numerem RMA.

Numer RMA: _____
Numer modelu: _____
Data zakupu: _____

Sprowadzający: (wypełnić w przypadku nieczytelności dowodu zakupu)

Nazwa: _____
Ulica: _____
Kod pocztowy: _____
Miejscowość: _____
Tel.: _____

Kupujący:

Nazwa: _____
Ulica: _____
Kod pocztowy: _____
Miejscowość: _____
Tel.: _____

Opis problemu/usterki (reklamacje będą uwzględniane tylko i wyłącznie po dokładnym opisaniu problemu/usterki/awarii)

Data/ podpis: _____

Gwarancji udziela się na 24 miesiące i liczona jest od daty zakupu urządzenia. Warunki gwarancyjne ograniczają się do terenu Polska.

Naprawa gwarancyjna nie obejmuje :

- ⌘ nieprawidłowej obsługi urządzenia, niezgodnej z jego przeznaczeniem i niewłaściwej eksploatacji
- ⌘ uszkodzeń wywołanych przez osoby trzecie oraz siły wyższego rzędu

Ewentualne płatne naprawy mogą zostać przeprowadzone po uprzednim potwierdzeniu oraz na Państwa wyrażne życzenie.

- ⌘ ingerencję nieupoważnionych osób
- ⌘ instalacja oprogramowania, które nie zostało autoryzowane przez firmę THOMSON
- ⌘ uszkodzenia podczas transportu

